



Australian Government

## NATIONAL BOWELCANCER SCREENING PROGRAM

### Product name

National Bowel Cancer  
Screening Program Kit

### Pathology Services



Mail the 'Blue Mailing Envelope'  
containing your test samples to:

Reply Paid 83974  
Dorevitch Pathology  
FOBT Department  
PO Box 5018  
Heidelberg West MDC VIC 3081

### Sponsor of

NEW HEMTUBE (B)

**SIEMENS**

### Manufacturer of

NEW HEMTUBE (B)

**FUJIREBIO INC.**

FOBT002 Version 12/12

## NATIONAL BOWELCANCER SCREENING PROGRAM



Australian Government

### POHRANJIVANJE UZORAKA

- ▶ Pohranite plavu poštansku omotnicu sa svojim uzorcima na temperaturi između 2° i 10°C – hladnjak je najbolje mjesto za pohraniti uzorke.

### Nemojte:

- ▶ mijenjati prehranu ni lijekove.
  - ▶ stavljati uzorke u zamrzivač.
- ### Nemojte uzimati uzorke:
- ▶ ako imate hemoroide (šuljeve) koji krvare
  - ▶ ako imate menstruaciju ili 3 dana prije ili poslije menstruacije.
  - ▶ ako ima krvi u urinu ili u WC školjki – u tom slučaju se trebete javiti svom liječniku.
  - ▶ ako imate uskoro zakazanu kolonoskopiju.
  - ▶ ako ste imali problem s crijevima u zadnjih 12 mjeseci od kojeg se trenutno liječite – posavjetujte se sa svojim liječnikom ako niste sigurni.

## Kako uzeti uzorke za testiranje >>>

Molimo pročitajte sve stranice prije poduzimanja 4 jednostavna koraka u uzimanju dva uzorka.

## Brzo, jednostavno, uradi se kod kuće kada vama odgovara.

### Trebate li pomoć?

Nazovite 1800 738 365 od ponedjeljka - petka (po istočnom standardnom vremenu) između 9 i 17 h

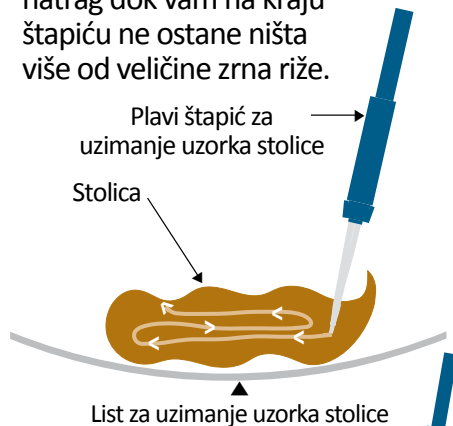
Čitanje na engleskom vam predstavlja problem?

Nazovite nas na 13 14 50

## Uzimanje prvog uzorka

# 1

- ▶ Koristite **BLUE STICK**.
- ▶ Ispraznite mjehur, zatim isperite WC školjku.
- ▶ Stavite list na površinu vode u WC školjki s pisanom stranom prema gore.
- ▶ Sjednite na WC i izbacite stolicu na list.
- ▶ List za uzimanje uzorka neće utjecati na WC sustav kada isperete školjku.
- ▶ Stavite vrh štapića **BLUE STICK** u izbačenu stolicu i vucite naprijed natrag dok vam na kraju štapiću ne ostane ništa više od veličine zrna riže.

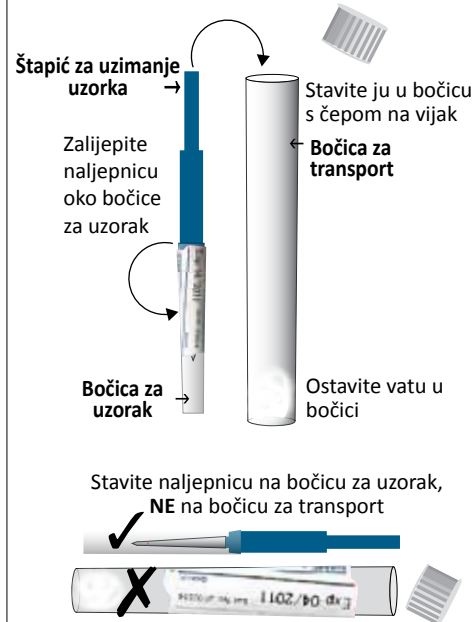


- ▶ Gurnite **BLUE STICK** do kraja u bočicu za uzorak dok ne sjedne i zatvori bočicu za uzorak.  
*Neka vas ne brine ako izgleda da je jedva imalo stolice ušlo u tekućinu u bočici za uzorak.*
- ▶ **VAŽNO** > Nemojte vaditi **BLUE STICK** nakon što ste ga ubacili u bočicu za uzorak.

## Označavanje i pohranjivanje uzorka

# 2

- ▶ Napišite štampanim slovima svoje 'ime', 'datum rođenja' i 'datum uzorka' na naljepnici i zalijepite je oko bočice za uzorak.
- ▶ Stavite bočicu za uzorak u bočicu za transport s čepom na vijak.

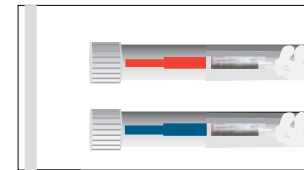


- ▶ Zavrnite čep i stavite bočicu u vrećicu s patent zatvaračem. Zatvorite.
- ▶ Stavite vrećicu sa zatvorenim patent zatvaračem u plavu poštansku omotnicu.
- ▶ **VAŽNO** > Pohranite plavu omotnicu za poštu s uzorcima na temperaturi između 2° i 10°C – hladnjak je najbolje mjesto za to.
- ▶ **VAŽNO** > Ne smije se stavljati u zamrzivač.

## Uzimanje drugog uzorka

# 3

- ▶ Koristite **RED STICK**.
- ▶ Drugi uzorak treba uzeti po mogućnosti u roku 2-3 dana. Možete 2. uzorak uzeti i tijekom istog dana, ali iz kasnije stolice.
- ▶ Ponoviti sve radnje kao kod "1. Uzimanja prvog uzorka" i "2. Stavljanja naljepnice i pohranjivanja uzorka".
- ▶ Stavite ovu bočicu za transport u vrećicu s patentnim zatvaračem uz drugu bočicu, a zatim u poštansku omotnicu.



- ▶ **VAŽNO** > Držite omotnicu i dalje u hladnjaku na temperaturi, između 2° i 10°C sve dok ne pošaljete omotnicu
- ▶ **VAŽNO** > Nemojte stavljati u zamrzivač.

## Provjera prije slanja poštom

# 4

- ▶ Na prednjoj strani plave poštanske omotnice, potpišite se u prostor gdje piše "Sender's signature".
- ▶ Na poledini plave poštanske omotnice, popunite ime pošiljatelja pod "Sender's Name" i adresu pošiljatelja pod "Sender's Address".

### Stavite u plavu poštansku omotnicu s plaćenom poštarinom:

- ▶ **VAŽNO** > Potpišite se i upišite datum na **Obrazac s podacima sudionika (Participant Details Form)** koji se nalazi u velikoj omotnici u kojoj je bila vaša NBCSP kutija.
- ▶ Zatvorite vrećicu s patentnim zatvaračem u kojem su dvije bočice s uzorcima s naljepnicama koje su stavljene u bočice s čepom na vijak za transport.
- ▶ Pošaljite čim prije obavljene test.
- ▶ Na putu do pošte vodite računa da omotnica bude na suhom i u hladu (ispod 25°C).  
  
Pošaljite plavu poštansku omotnicu iz bilo kojeg ureda pošte.  
  
Ako to nije moguće, ubacite u sandučić Australia Post.